

A TANÁCS 2014/932/KKBP HATÁROZATA**(2014. december 18.)****a jemeni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) Az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa 2014. február 26-án elfogadta a 2140 (2014) sz. határozatot, amelyben emlékeztet a 2014 (2011) sz. és a 2051 (2012) sz. határozatra, valamint a Biztonsági Tanács elnökének 2013. február 15-i nyilatkozatára, továbbá megerősíti, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa elkötelezett Jemen egysége, szuverenitása, függetlensége és területi integritása mellett.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) 2140 (2014) sz. határozata előírja, hogy a 2140 (2014) ENSZ BT-határozat 19. pontja értelmében létrehozott bizottság (a továbbiakban: a bizottság) által jegyzékbe vett személyekkel szemben utazási korlátozásokat alkalmazzanak, valamint, hogy a bizottság által jegyzékbe vett személyek és szervezetek pénz- és vagyoni eszközeit befagyasszák.
- (3) A bizottság 2014. november 7-én a 2140 (2014) ENSZ BT-határozat 17. pontjában megállapított kritériumok alapján három személyt vett jegyzékbe.
- (4) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést minden olyan személy területükre való beutazásának vagy területükön történő átutazásának megakadályozására, akik a bizottság megállapítása szerint a Jemen békéjét, biztonságát vagy stabilitását veszélyeztető tevékenységekben vesznek részt vagy ilyen tevékenységeket támogatnak, ideértve többek között, de nem kizárólag az alábbi tevékenységeket:

- a) annak akadályozása vagy veszélyeztetése, hogy az Öböl-menti Együttműködési Tanács (ÖET) kezdeményezésében és a végrehajtási mechanizmusról szóló megállapodásában felvázolt politikai átmenet sikeresen megvalósulhasson;
- b) annak erőszakos akadályozása, hogy az ország végrehajtsa a nemzeti párbeszédre irányuló átfogó konferencia zárójelentésének eredményeit; valamint támadások az alapvető infrastruktúrák ellen; vagy
- c) az alkalmazandó nemzetközi emberi jogi normákat vagy a nemzetközi humanitárius jogot megsértő, illetve emberi jogi visszaélésnek minősülő cselekedetek tervezésében, irányításában vagy elkövetésében való részvétel Jemen területén.

Az e bekezdésben említett személyek jegyzéke az e határozat mellékletében található.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való beutazást.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a beutazás vagy az átutazás bírósági eljárásban való részvétel miatt szükséges.

(4) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, ha valamely tagállam eseti alapon megállapítja, hogy a beutazás vagy átutazás a jemeni béke és stabilitás előmozdításához szükséges, majd a tagállam ezt követően 48 órán belül értesíti a bizottságot erről a megállapításáról.

(5) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a bizottság eseti alapon megállapítja, hogy:

- a) a beutazás vagy átutazás humanitárius okokból szükséges, a vallási kötelezettségeket is beleértve; vagy
- b) a mentesség megadása támogatná a jemeni békére és nemzeti megbékélésre irányuló célkitűzéseket.

(6) Azokban az esetekben, amikor a (3), (4) vagy (5) bekezdésnek megfelelően egy tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt személyeknek a területére való beutazását vagy az azon történő átutazását, az engedély az abban megjelölt célra és az engedéllyel érintett személyekre korlátozódik.

2. cikk

(1) Be kell fagyasztani az olyan személyekhez vagy szervezetekhez tartozó, a tulajdonukat képező, általuk birtokolt vagy ellenőrzött minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást, akik vagy amelyek a bizottság megállapítása szerint a Jemen békéjét, biztonságát vagy stabilitását veszélyeztető tevékenységekben vesznek részt, vagy ilyen tevékenységeket támogatnak, ideértve többek között, de nem kizárólag az alábbi tevékenységeket:

- a) annak akadályozása vagy veszélyeztetése, hogy az Öböl-menti Együtműködési Tanács (ÖET) kezdeményezésében és a végrehajtási mechanizmusról szóló megállapodásában felvázolt politikai átmenet sikeresen megvalósulhasson;
- b) annak erőszakos akadályozása, hogy az ország végrehajtsa a nemzeti párbeszédre irányuló átfogó konferencia zárójelentésének eredményeit; valamint támadások az alapvető infrastruktúrák ellen; vagy
- c) az alkalmazandó nemzetközi emberi jogi normákat vagy a nemzetközi humanitárius jogot megsértő, illetve emberi jogi visszaélésnek minősülő cselekedetek tervezésében, irányításában vagy elkövetésében való részvétel Jemen területén;

illetve be kell fagyasztani az olyan személyekhez vagy szervezetekhez tartozó, a tulajdonukat képező, általuk birtokolt vagy ellenőrzött minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást, akik vagy amelyek az e cikkben említett személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása szerint járnak el, vagy az ilyen személyek vagy szervezetek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó szervezetnek minősülnek.

Az e bekezdésben említett személyek és szervezetek jegyzéke ez határozat mellékletében található.

(2) Az e határozat mellékletében felsorolt személyek és szervezetek számára vagy javára, közvetlenül vagy közvetetten, semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás nem bocsátható rendelkezésre.

(3) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) és (2) bekezdésben szereplő intézkedések alól az olyan pénzeszközök és gazdasági erőforrások tekintetében, amelyek:

- a) alapvető kiadások fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzalog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak költségeit;
- b) kizárólag az ésszerű mértékű szakértői díjak kifizetését vagy jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják;
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak a kiegyenlítésére szolgálnak;

mégpedig azt követően, hogy a bizottságot az érintett tagállam értesítette arról a szándékáról, hogy adott esetben e pénzeszközökhöz vagy gazdasági erőforrásokhoz hozzáférést kíván engedélyezni, és a bizottság az értesítéstől számított öt munkanapon belül nem hozott elutasító határozatot.

(4) A tagállamok továbbá mentességet adhatnak az (1) és (2) bekezdésben szereplő intézkedések alól az olyan pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások tekintetében is, amelyek:

- a) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az érintett tagállam értesítette a bizottságot ennek megállapításáról és a bizottság azt jóváhagyta; vagy
- b) bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági zálogjog vagy határozat tárgyát képezik, amely esetben a pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat a zálogjog vagy határozat végrehajtására fel lehet használni, azt követően, hogy az érintett tagállam erről a bizottságot értesítette, feltéve, hogy a zálogjog az előtt keletkezett vagy a határozatot az előtt hozták, mielőtt a személyt vagy szervezetet a mellékelt jegyzékbe vették, és a zálogjog vagy a határozat nem az 1. cikkben említett személy vagy szervezet javára szól.

(5) Az (1) bekezdés nem akadályozza meg a jegyzékbe vett személyeket vagy szervezeteket abban, hogy az e határozatban szereplő jegyzékbe való felvételük előtt megkötött szerződésben vállalt fizetési kötelezettségüknek eleget tegyenek, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy e kifizetést – akár közvetlenül, akár közvetve – nem a 2. cikk (1) bekezdésében említett személy vagy szervezet kapja, és azt követően, hogy az érintett tagállam tíz munkanappal ezen engedélyezést megelőzően értesítette a bizottságot az ilyen kifizetések teljesítésére vagy kézhezvételére, vagy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztásának e célból történő megszüntetése engedélyezésére irányuló szándékáról.

(6) A (2) bekezdés nem alkalmazandó a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

- a) kamat vagy az említett számlákon jelentkező egyéb hozam; illetve
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azt megelőzően kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy ezek a számlák e határozat szerinti korlátozó intézkedések hatálya alá kerültek;

feltéve, hogy ezek a kamatok, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is az (1) bekezdés hatálya alá tartoznak.

3. cikk

A Tanács a mellékletben található jegyzéket az Biztonsági Tanács vagy a bizottság döntései alapján állítja össze és módosítja.

4. cikk

(1) Amennyiben a Biztonsági Tanács vagy a bizottság valamely személyt vagy szervezetet jegyzékbe vesz, a Tanács az érintett személyt vagy szervezetet felveszi a mellékletbe. A Tanács a döntését és a jegyzékbe vétel indokolását – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben értesítés közzététele útján – közli az érintett személlyel, lehetővé téve számára, hogy észrevételeket tegyen.

(2) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja döntését, és erről értesíti az érintett személyt.

5. cikk

(1) A mellékletnek tartalmaznia kell a személyek és szervezetek jegyzékbe vételének a Biztonsági Tanács vagy a bizottság által közölt indokolását.

(2) A mellékletnek tartalmaznia kell továbbá a Biztonsági Tanács vagy a bizottság által szolgáltatott, az érintett személyek vagy szervezetek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Személyek esetében ilyen adat lehet a név, beleértve az álneveket is, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevel és a személyazonosító okmány száma, a nem, a lakcím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

6. cikk

Ezt a határozatot a Biztonsági Tanács döntéseivel összhangban adott esetben módosítani kell vagy hatályon kívül kell helyezni.

7. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. december 18-án.

a Tanács részéről
az elnök
S. GOZI

MELLÉKLET

A 1. cikk (1) bekezdésében és a 2. cikk (1) és (2) bekezdésében említett személyek és szervezetek jegyzéke

SZEMÉLYEK

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (más néven: **a**) Abu Ali al Hakim; **b**) Abu-Ali al- Hakim; **c**) Abdallah al-Hakim; **d**) Abu Ali Alhakim; **e**) Abdallah al-Mu'ayyad).

Eredeti írásmód: **الحاكم عبد الله يحيى**

Tisztsége: az al-Huthi mozgalom második embere. **Cím:** Dahyan, Sa'dah Governorate, Yemen. **Születési idő:** **a)** 1985 körül; **b)** 1984 és 1986 között. **Születési hely:** **a)** Dahyan, Yemen; **b)** Sa'dah Governorate, Yemen. **Állampolgárság:** jemeni. **Egyéb adatok:** Neme: férfi. **Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma:** 2014.11.7.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Abdullah Yahya al Hakim 2014. november 7-én került a 2140 (2014) sz. ENSZ BT-határozat 11. és 15. pontja értelmében, a határozat 17. és 18. pontjában meghatározott jegyzékbevételi követelményeknek való megfelelés következtében jegyzékbe vételre.

Abdullah Yahya al Hakim részt vett egyes, Jemen békéjét, biztonságát vagy stabilitását veszélyeztető tevékenységekben, egyebek közt a jemeni kormány és az ellenzéki erők között 2011. november 23-án megkötött, a békés jemeni hatalomátadásról szóló megállapodás végrehajtását akadályozó tevékenységekben, valamint olyan tevékenységekben is, melyek akadályozzák a jemeni politikai folyamatot.

Értesülések szerint 2014 júniusában Abdullah Yahya al Hakim gyűlést szervezett a jemeni elnök, Abdrabuh Mansour Hadi elleni államcsíny megszervezése céljából. Al Hakim katonai és biztonsági parancsnokokkal, valamint törzsi vezetőkkel találkozott; a korábbi jemeni elnökhöz, Ali Abdullah Salehhez lojális csoportok vezetői is részt vettek a gyűlésen, melynek célja a jemeni főváros, Szanaa elfoglalására irányuló katonai erőfeszítések koordinálása volt.

2014. augusztus 29-én az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsának elnöke nyilvános nyilatkozatban kijelentette, hogy a Tanács elítéli azokat cselekményeket, melyeket az Abdullah Yahya al Hakim vezetett erők hajtottak végre, akik lerohanták a jemeni Amrán, ezen belül 2014. július 8-án a jemeni hadsereg főhadiszállását is. Al Hakim vezetett az Amrán kormányzáság erőszakos elfoglalását 2014. júliusban, továbbá ő volt az Amrán kormányzáságban és a jemeni Hamdanban zajló konfliktusokkal kapcsolatos döntésekért felelős katonai parancsnok is.

2014. szeptember elejétől Abdullah Yahya al Hakim Szanaa területén tartózkodott, hogy felügyelni tudja a hadműveleteket, ha harcok kezdődnének. A feladata az volt, hogy katonai műveleteket szervezzen a jemeni kormány megdöntése céljából, valamint az ő felelőssége volt a Szanaa felé, illetve onnan kivezető utak biztosítása és ellenőrzése is.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** (más néven: **a**) Abd-al-Khaliq al-Huthi; **b**) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi; **c**) 'Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi d) Abu-Yunus).

Eredeti írásmód: **عبد الخالق الحوثي**

Tisztsége: az al-Huthi mozgalom katonai parancsnoka. **Születési idő:** 1984. **Állampolgárság:** jemeni. **Egyéb adatok:** Neme: férfi. **Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma:** 2014.11.7.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Abd al-Khaliq al-Huthi 2014. november 7-én került a 2140 (2014) sz. ENSZ BT-határozat 11. és 15. pontja értelmében, a határozat 17. és 18. pontjában meghatározott jegyzékbevételi követelményeknek való megfelelés következtében jegyzékbe vételre.

Abd al-Khaliq al-Huthi részt vett egyes, Jemen békéjét, biztonságát vagy stabilitását veszélyeztető tevékenységekben, egyebek közt a jemeni kormány és az ellenzéki erők között 2011. november 23-án megkötött, a békés jemeni hatalomátadásról szóló megállapodás végrehajtását akadályozó tevékenységekben, valamint olyan tevékenységekben is, melyek akadályozzák a jemeni politikai folyamatot.

2013. október végén Abd al-Khaliq al-Huthi jemeni katonai egyenruhát viselő harcosok csoportját vezette a jemeni Dimajon belüli célpontok megtámadására. A kialakuló harcokban sokan életüket vesztették.

Értesülések szerint 2014. szeptember végén ismeretlen számú azonosítatlan harcos állt készen arra, hogy Abd al-Khaliq al-Huthi parancsára támadást hajtson végre a jemeni Szanaa diplomáciai létesítményei ellen. 2014. augusztus 30-án Abd al-Khaliq al-Huthi koordinációjával szállítottak fegyvereket Amránból egy szanaai tiltakozó táborba.

3. Ali Abdullah Saleh (más néven: Ali Abdallah Salih)

Eredeti írásmód: علي عبد الله صالح

Tisztsége: **a)** a jemeni Népi Kongresszus Párt (General People's Congress party) elnöke; **b)** a Jemeni Köztársaság volt elnöke. **Születési idő:** **a)** 1945.3.21.; **b)** 1946.3.21.; **c)** 1942.3.21. **d)** 1947.3.21. **Születési hely:** **a)** Bayt al-Ahmar, Sana'a Governorate, Yemen; **b)** Sana'a, Yemen; **c)** Sana'a, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Állampolgárság:** jemeni. **Útlevél-szám:** 00016161 (Jemen) **Nemzeti azonosító szám:** 01010744444. **Egyéb adatok:** Neme: férfi. **Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma:** 2014.11.7.

A szankcióbizottság által a jegyzékbe vétellel kapcsolatban nyújtott indokolás szöveges összefoglalásából származó további információ:

Ali Abdullah Saleh 2014. november 7-én került a 2140 (2014) sz. ENSZ BT-határozat 11. és 15. pontja értelmében, a határozat 17. és 18. pontjában meghatározott jegyzékbevételi követelményeknek való megfelelés következtében jegyzékbe vételre.

Ali Abdullah Saleh részt vett egyes, Jemen békéjét, biztonságát vagy stabilitását veszélyeztető tevékenységekben, egyebek közt a jemeni kormány és az ellenzéki erők között 2011. november 23-án megkötött, a békés jemeni hatalomátadásról szóló megállapodás végrehajtását akadályozó tevékenységekben, valamint olyan tevékenységekben is, melyek akadályozzák a jemeni politikai folyamatot.

Az Öböl-menti Együttműködési Tanács által támogatott 2011. november 23-i megállapodás értelmében Ali Abdullah Saleh több mint 30 év után lemondott elnöki tisztségéről.

Értesülések szerint 2012 őszére Ali Abdullah Saleh a huthik által elkövetett észak-jemeni erőszakos cselekmények egyik legfontosabb támogójává vált.

A 2013. februári dél-jemeni összecsapások Saleh, az arab-félszigeti al-Kaida csoport (al-Qaeda in the Arabian Peninsula – AQAP) és Ali Salim al-Bayd déli szakadár együttes erőfeszítései nyomán törtek ki, amelyek arra irányultak, hogy a 2013. március 18-án Jemenben tartott nemzeti párbeszédre irányuló konferencia előtt zavargásokat keltsenek. A közelmúltban, 2014 szeptemberétől Saleh mások felhasználásával a központi kormány meggyengítésére, ezzel Jemen destabilizálására törekedett azzal a céllal, hogy kellőképpen instabil helyzetet teremtsen egy államcsínyhez. Az ENSZ szakértői csoportja által 2014 szeptemberében Jemenről készített jelentés szerint Saleh állítólag finanszírozás és politikai támogatás nyújtásával segíti egyes jemeniek erőszakos cselekményeit, továbbá azzal is, hogy biztosítja, hogy a Népi Kongresszus Párt tagjai továbbra is különböző módokon törekedjenek Jemen destabilizálására.